
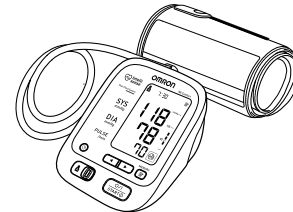


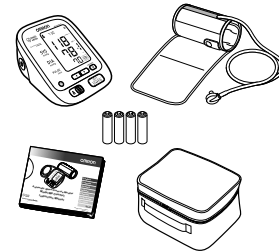
OMRON**Zkontrolujte obsah balení!**

Výrobce 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPONSKO
Zástupce pro EU <div><div>EC</div><div>REP</div></div>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Výrobní závod	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, ČÍNA
Pobočka	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K.
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, NĚMECKO www.omron-medizintechnik.de
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIE
Distribuce a servis pro ČR	CELIMED s.r.o. Sociální péče 3487/5a, 400 11 Ústí nad Labem pozáruční servis - tel.: 475 208 180, e-mail: info@celimed.cz www.celimed.cz

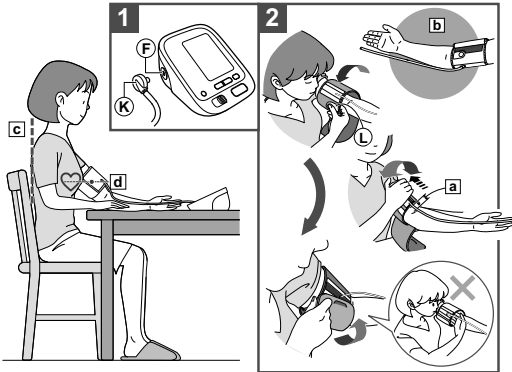
Vyrobeno v Číně



Automatický měřič krevního tlaku Model M6 Comfort Návod k obsluze

**Intelli
sense**
All for Healthcare**Česky**

IM-HEM-7223-E-02-10/2011



Obsah

Děkujeme, že jste si zakoupili automatický měřič krevního tlaku OMRON M6 Comfort.

OMRON M6 Comfort je kompaktní, plně automatický přístroj pro měření krevního tlaku, pracující na oscilometrickém principu. Jednoduše a rychle změří váš krevní tlak a puls. Pokroková technologie IntelliSense umožňuje pohodlné a řízené nafukování manžety a nevyžaduje žádné nastavení pro nahuštění manžety nebo její pozdější dofukování.

Účel použití přístroje

Tento měřič byl navržen pro měření systolického krevního tlaku (nejvyšší výsledek), diastolického krevního tlaku (nejnižší výsledek) a pulsu dospělých pomocí speciální manžety. Je určen pouze pro běžné domácí využití. Před použitím přístroj si přečtěte důležité bezpečnostní informace uvedené v tomto návodu.

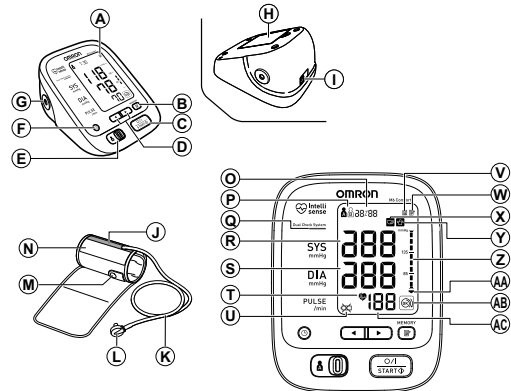
Důležité bezpečnostní informace.....1	4. Řešení problémů a údržba.....13
1. Popis přístroje.....3	4.1 Ikony a chybové zprávy.....13
2. Příprava.....4	4.2 Řešení problémů.....15
2.1 Vložení/výměna baterií.....4	4.3 Údržba.....17
2.2 Nastavení data a času.....5	4.4 Skladování.....18
3. Provoz přístroje.....6	5. Volitelné příslušenství19
3.1 Upevnění manžety na paži.....6	6. Technické údaje.....20
3.2 Jak správně sedět.....7	7. Všeobecné informace o krevním tlaku..23
3.3 Měření.....8	
3.4 Použití funkce paměti.....11	



Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tento návod k obsluze.

Uchovejte jej prosím pro pozdější potřebu.

Podrobné informace o vašem krevním tlaku vám poskytne VÁŠ OŠETŘUJÍCÍ LÉKAŘ.



Důležité bezpečnostní informace

V případě těhotenství nebo diagnostikované arytmie či aterosklerózy se před použitím obraťte na svého lékaře. Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto část.

⚠ Varování:

- Označuje potenciálně nebezpečné situace, které - pokud jim nezabráníte - mohou vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

(Obecné použití)

- Vždy se poraďte se svým lékařem. Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledků domácího měření je nebezpečné.
- Lidé se závažnými poruchami krevního průtoku nebo hematologickými onemocněními se musí před použitím přístroje poradit se svým lékařem, protože nafouknutí manžety může způsobit vnitřní krvácení.

(Použití síťového adaptéru)

- Nikdy nezapojte nebo nevytahujte koncovku kabelu napájení ze zásuvky mokřima rukama.

(Použití baterií)

- Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, ihned je vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ Upozornění:

- Označuje potenciálně nebezpečné situace, které - pokud jim nezabráníte - mohou vést k lehkému nebo středně těžkému zranění uživatele či pacienta nebo k poškození vybavení či jiných předmětů.

(Obecné použití)

- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, jsou-li poblíž děti nebo osoby, které nemohou vyjádřit svůj souhlas.
- Nepoužívejte přístroj pro jakýkoli jiný účel než pro měření krevního tlaku.
- Používejte pouze manžetu, která je k tomuto přístroji určena. Použití jiných manžet může mít za následek nesprávné výsledky měření.
- Před prováděním měření v noci se ujistěte, že vzduchová hadička není obtočena okolo jiných částí těla. Může to mít za následek zranění, pokud dojde ke zvýšení tlaku vzduchu v hadičce.
- Nenechávejte manžetu nasazenou na paži, pokud provádíte měření v noci. Mohlo by dojít ke zranění.
- Nepoužívejte v blízkosti přístroje mobilní telefon ani jiná zařízení vysílající elektromagnetické vlny. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v pohyblivém se prostředí (auto, letadlo).
- Postup při ručním nafukování manžety naleznete v části 3.3. Pokud dojde k nadměrnému nafouknutí manžety, může dojít k vnitřnímu krvácení.

CZ

Důležité bezpečnostní informace

(Použití síťového adaptéru)

- Používejte pouze originální síťový adaptér (volitelný) určený pro tento přístroj. Používání jiných (neoriginálních) adaptérů by mohlo vést k poškození přístroje nebo být pro přístroj nebezpečné.
- Zapojte síťový adaptér do příslušné elektrické zásuvky. Nepoužívejte konektor multiple-tap.
- Pokud jsou přístroj nebo napájecí šňůra poškozeny, síťový adaptér nepoužívejte. Vypněte napájení a napájecí šňůru ihned odpojte.

(Použití baterií)

- Dostane-li se vám kapalina z baterie na pokožku nebo oděv, ihned se opláchněte velkým množstvím čisté vody.
- Tento přístroj je kompatibilní pouze s alkalickými nebo manganovými bateriemi „AA“. Nepoužívejte jiné typy baterií.
- Nevkládejte baterie s nesprávně orientovanou polaritou.
- Staré baterie ihned vyměňte za nové. Vždy vyměňte všechny čtyři baterie najednou.
- Pokud nebude přístroj používán déle než tři měsíce, baterie vyjměte.
- Nepoužívejte staré a nové baterie dohromady.

Všeobecná bezpečnostní opatření

- Dávejte pozor, aby přístroj a manžeta nebyly vystaveny silným nárazům, vibracím nebo nespadly na zem.
- Měření neprovádějte bezprostředně po koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení nebo po jídle.
- Manžetu neohýbejte násilím ani vzduchovou hadičku nadměrně neohýbejte.
- Při odstraňování vzduchové hadičky zatáhněte za vzduchovou zástrčku ve spoji s hlavní jednotkou, nikoli za hadičku samotnou.
- Nenařezávejte manžetu, pokud není upevněna kolem vaší paže.
- Přečtěte si „Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)“ v kapitole Technické údaje a řiďte se jimi.
- Před likvidací přístroje a veškerého používaného příslušenství nebo volitelných součástí si přečtěte „Správná likvidace tohoto produktu“ v kapitole Technické údaje a řiďte se jimi.





1. Popis přístroje



Na zadním obalu návodu si přečtete následující informace:

Abeceda na stránce zadního obalu odpovídá abecedě na stránce s tělem.

Hlavní jednotka

- Ⓐ Displej
- Ⓑ Tlačítko paměti
- Ⓒ Tlačítko O/I START ()
- Ⓓ Tlačítka Nahoru/Dolů ( / )
- Ⓔ Přepínač USER ID (A / B)
- Ⓕ Tlačítko pro nastavení data a času ()
- Ⓖ Vzduchový konektor
- Ⓗ Prostor pro baterie
- Ⓘ Konektor pro síťový adaptér
(v případě použití síťového adaptéru)

Manžeta na paži

- Ⓙ Modrý proužek
- Ⓚ Vzduchová hadička
- Ⓛ Vzduchová zástrčka
- Ⓜ Plastový výlisek pro správnou manipulaci s manžetou
- Ⓝ Manžeta na paži (Obvod paže 22-42 cm)

Displej

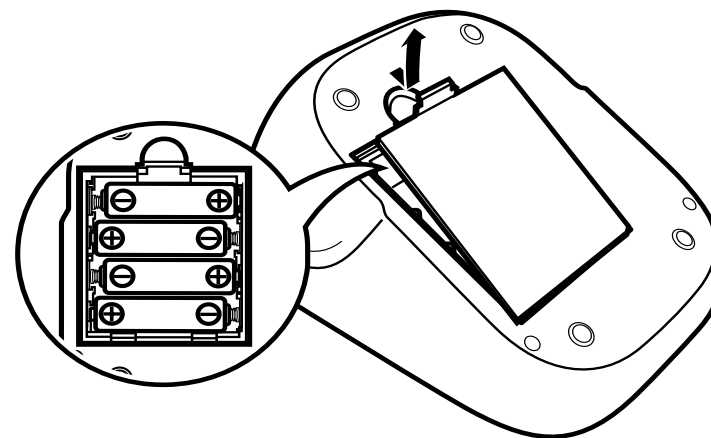
- ⓐ Zobrazení data/času
- ⓑ Symbol USER ID (A / B)
- ⓒ Systém duální kontroly
- ⓓ Systolický krevní tlak
- ⓔ Diastolický krevní tlak
- ⓕ Indikátor srdeční akce
(Během měření bliká)
- ⓖ Indikátor slabých baterií
- ⓗ Symbol průměrné hodnoty
- Ⓢ Symbol paměti
- Ⓣ Indikátor nepravidelné srdeční akce
- Ⓨ Symbol chyby pohybu
- Ⓩ Indikátor hodnoty krevního tlaku
- ⒶⒶ Symbol vypouštění
- ⒶⒷ Indikátor správného upevnění manžety.
- ⒶⒸ Zobrazení pulsu a číslo paměťového záznamu

CZ


2. Příprava

2.1 Vložení/výměna baterií

1. Sejměte kryt baterií.
2. Do prostoru pro baterie vložte čtyři baterie „AA“ tak, jak je znázorněno, a poté kryt baterií uzavřete.



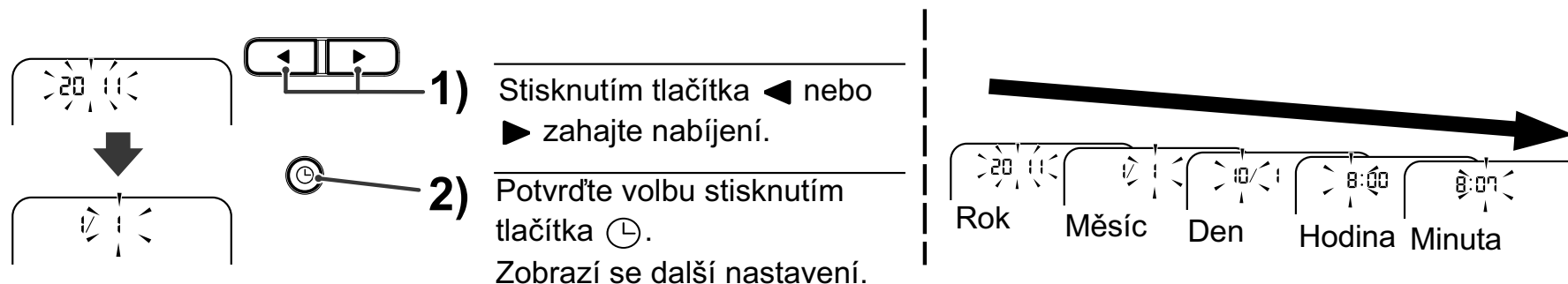
Poznámky:

- Pokud se na displeji zobrazí indikátor slabých baterií (), vypněte přístroj a vyměňte všechny čtyři baterie.
- Hodnoty měření budou uloženy v paměti, i když baterie vyměníte.

Baterie likvidujte podle platných místních předpisů.

2.2 Nastavení data a času

1. Stiskněte tlačítko .
2. Před provedením prvního měření nastavte na přístroji správné datum a čas.



3. Stisknutím tlačítka O/I START uložíte nastavení.

Poznámky:

- Pokud byly baterie vyjmuty na dobu 30 sekund a déle, bude třeba znovu nastavit datum a čas.
- Nejsou-li datum a čas nastaveny, během nebo po měření se zobrazí „-:--“.

3. Provoz přístroje



Na předním a zadním obalu příručky si přečtěte následující informace:

Abeceda a čísla na stránce obalu odpovídají abecedě a číslům na stránce s tělem.

3.1 Upevnění manžety na paži

Svlékněte si z paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, jako například svetr. Nepřikládejte manžetu přes silné oblečení a nevyhrnujte si rukáv, je-li příliš těsný.

- 1. Vložte ① vzduchovou zástrčku do ② vzduchového konektoru.**
- 2. Pro snadnější upevnění uchopte manžetu palcem na ③ plastovém výlisku.**
- 3. Manžetu si nasadíte na paži.**

Dolní okraj manžety by měl být ④ 1 až 2 cm nad loktem. ⑤ Modrý proužek je umístěn uprostřed vaší vnitřní části paže. **PEVNĚ** utáhněte pásek se suchým zipem.

Poznámky:

- Provedete-li měření na pravé paži, vzduchová hadička povede kolem loktu na straně malíčku. Dávejte pozor, abyste paži nepoložili na vzduchovou hadičku. --- ⑥
- Krevní tlak na levé a pravé paži se může lišit, a proto také naměřené hodnoty krevního tlaku mohou být odlišné. Společnost Omron doporučuje vždy používat k měření stejnou paži. Pokud se hodnoty mezi těmito dvěma pažemi podstatně liší, ověřte si u svého lékaře, kterou paži máte k měření používat.

3.2 Jak správně sedět

Chcete-li provést měření, je potřeba, abyste byli uvolnění a pohodlně usazeni při běžné pokojové teplotě. Měření neprovádějte během 30 minut po koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení nebo po jídle.

- Posad'te se na židli tak, aby vaše chodidla byla celou plochou na podlaze.
- Sed'te vzpřímeně s rovnými zády. --- **c**
- Manžeta by měla být ve stejné úrovni jako vaše srdce. --- **d**

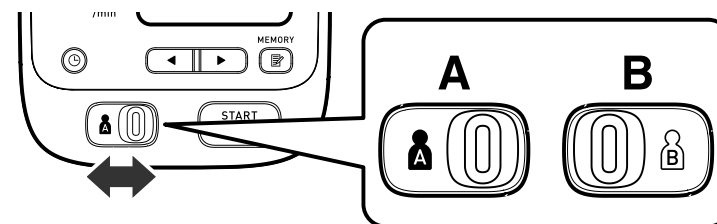
3.3 Měření

Poznámky:

- Chcete-li měření přerušit, stiskněte tlačítko O/I START. Přístroj se vypne a vzduch z manžety se vypustí.
- Během měření zůstaňte v klidu.

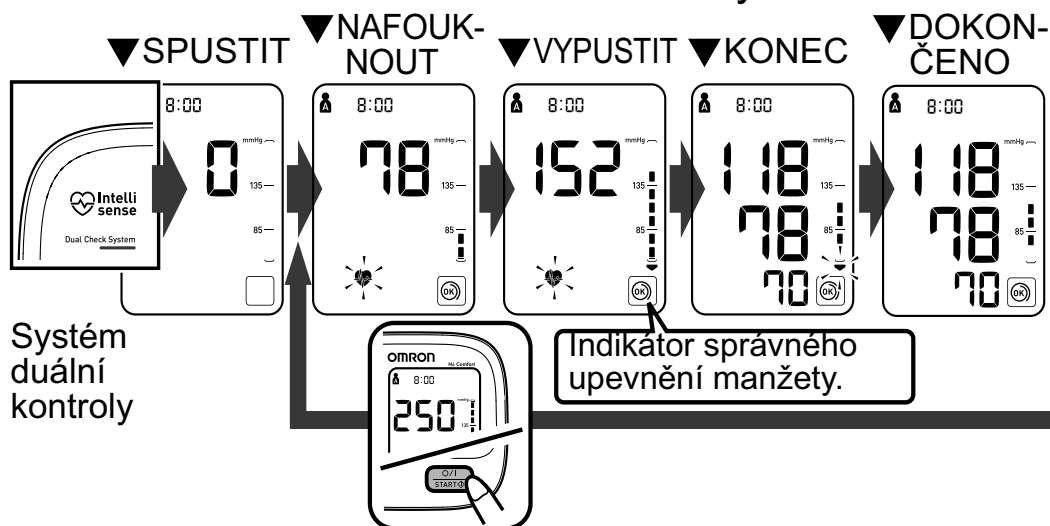
Monitor je navržen k provádění měření a ukládání naměřených hodnot do paměti u dvou osob, které používají USER ID A a USER ID B.

1. Vyberte své USER ID (A nebo B).



2. Stiskněte tlačítko O/I START.

Manžeta se začne automaticky nafukovat.



Je-li váš systolický tlak vyšší než 220 mmHg

Jakmile se manžeta začne nafukovat, stiskněte a přidržte tlačítko O/I START, dokud se přístroj nenafoukne o 30 až 40 mmHg více, než je váš očekávaný systolický tlak.

Poznámky:


- Přístroj není schopen nafouknout manžetu na tlak vyšší než 299 mmHg.
- Nenafoukujte manžetu více, než je nutné.


3. Provoz přístroje

Systém duální kontroly

Stiskněte tlačítko O/I START, poté se rozsvítí indikátor Systému duální kontroly a měřič začne vyhledávat chybu zařízení. Měří-li přístroj přesně a funguje správně, indikátor systému duální kontroly zůstane během měření rozsvícený. Je-li nalezena chyba, indikátor systému duální kontroly začne blikat a na displeji se zobrazí zpráva „Er“.

Průvodce navléknutí manžety

Indikátor správného utažení manžety je unikátní funkce, která znázorňuje správné utažení manžety kolem paže. I když je ikona  zobrazena, bude hodnota krevního tlaku změřena.

Poznámka: Toto měření **NENÍ** vzhledem k nesprávnému utažení manžety spolehlivé. Utáhněte manžetu znovu, ujistěte se, že je utažena správně a proveďte nové měření. Je-li zobrazena ikona , manžeta je utažena správně a dostatečně těsně na paži a měření je přesné a spolehlivé.

CZ

3. Sejměte manžetu.

4. Stiskněte tlačítko O/I START a přístroj vypněte.

Přístroj automaticky ukládá měření do paměti.

Po dvou minutách se automaticky vypne.

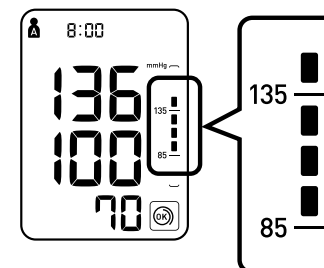
Důležité upozornění:

- Výzkum naznačuje, že jako vodítka pro stanovení vysokého krevního tlaku při domácím měření mohou sloužit následující hodnoty.





Systolický krevní tlak	Nad 135 mmHg
Diastolický krevní tlak	Nad 85 mmHg

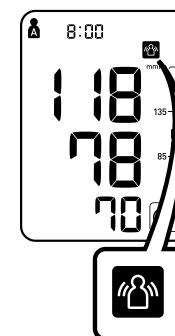
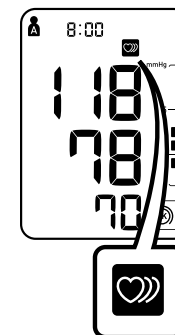
Tato kritéria jsou určena pro domácí měření krevního tlaku.

Kritéria pro odborné měření krevního tlaku v ordinaci lékaře naleznete v kapitole 7.



3. Provoz přístroje

- Váš měřič krevního tlaku je vybaven funkcí detekce nepravidelné srdeční akce. Nepravidelná srdeční akce může ovlivnit naměřené hodnoty. Algoritmus pro nepravidelnou srdeční akci automaticky stanoví, zda je naměřená hodnota odpovídající nebo zda je potřeba měření opakovat. Pokud jsou výsledky měření ovlivněny nepravidelnou srdeční akcí, ale výsledek je platný, zobrazí se s indikátorem nepravidelné srdeční akce (). Pokud nepravidelná srdeční akce způsobí, že měření bude neplatné, nezobrazí se žádný výsledek. Pokud se po ukončení měření zobrazí symbol nepravidelné srdeční akce (), měření opakujte. Zobrazuje-li se indikátor nepravidelné srdeční akce () často, uvědomte o tom svého ošetřujícího lékaře.
- Pokud se v průběhu měření budete hýbat, na displeji se zobrazí indikátor chybného měření v důsledku pohybu těla (). Sedněte klidně a měření zopakujte.



Poznámka: Před dalším měřením krevního tlaku vyčkejte alespoň 2 – 3 minuty. Tato doba umožní tepnám vrátit se do stavu před prvním měřením.

⚠ Varování:

Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledků domácího měření je nebezpečné. Dodržujte nařízení svého ošetřujícího lékaře.

3.4 Použití funkce paměti

Monitor pro každého uživatele automaticky ukládá výsledek až 100 měření (A a B). Rovněž vypočte průměrnou hodnotu na základě posledních tří měření provedených během deseti minut. Pokud jsou v paměti pro toto období pouze dvě hodnoty, průměr bude vycházet z těchto dvou měření. Pokud je v paměti pro toto období pouze jedna hodnota, průměr bude vycházet z tohoto jednoho měření.

Poznámky:

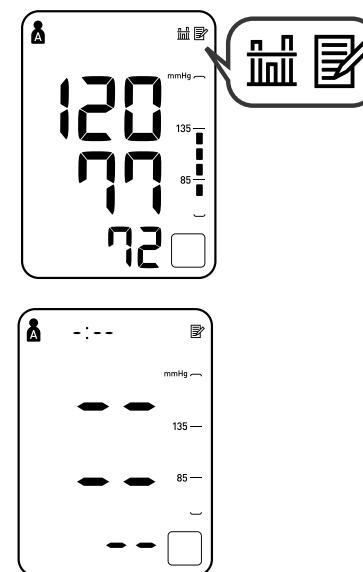
- Je-li paměť plná, nové měření bude uloženo a nejstarší měření se vymaže.
- Při prohlížení výsledků měření provedeného bez nastaveného data a času se místo data a času zobrazí „--:--“.

CZ

Zobrazení průměrné hodnoty

1. Vyberte své USER ID (A nebo B).
2. Stiskněte tlačítko Memory (Paměť’).

Poznámka: Pokud v paměti nejsou uloženy žádné výsledky měření, zobrazí se na displeji - viz zobrazení vpravo.



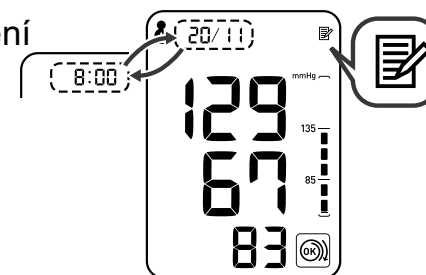
Zobrazení výsledků uložených v paměti

1. Jakmile se zobrazí průměrná hodnota, stiskněte tlačítko



Před zobrazením pulsu se na jednu sekundu zobrazí číslo paměťového záznamu.
Nejnovější měření je očíslováno jako „1“.

Střídavé zobrazení
data a času



2. Stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶, abyste si mohli prohlédnout výsledky uložené v paměti.

◀ : Pro nejstarší měření

▶ : Pro nejnovější měření

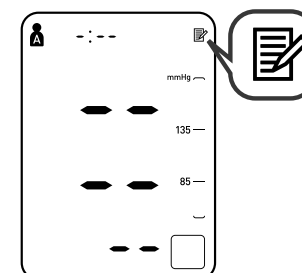
Vymazání veškerých hodnot uložených v paměti

Hodnoty uložené v paměti jsou smazány podle USER ID.

Pokud se zobrazí symbol paměti (📄), nejdříve stiskněte tlačítko Memory (Paměť). Stisknuté tlačítko podržte a současně po dobu 2 – 3 sekund podržte stisknuté tlačítko O/I START.




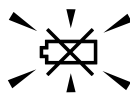

Poznámka: Hodnoty v paměti nemůžete smazat částečně.
Budou smazány všechny hodnoty pro zvoleného uživatele.

MEMORY



4. Řešení problémů a údržba

4.1 Ikony a chybové zprávy

Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
	Je detekována nepravidelná srdeční akce.	Sejměte manžetu. Vyčkejte 2-3 minuty a poté proveďte nové měření. Zopakujte kroky uvedené v části 3.3. Pokud se tato chyba stále objevuje, kontaktujte svého lékaře.
	Pohyb během měření.	Pozorně si přečtěte a zopakujte kroky uvedené v části 3.3.
	Manžeta není správně upevněna.	Upevněte manžetu na paži správně. Viz část 3.1.
 Bliká	Baterie jsou téměř vybité.	Baterie byste v nejbližší době měli vyměnit za nové. Viz část 2.1.
 Svítí	Baterie jsou úplně vybité.	Všechny baterie musíte vyměnit za nové. Viz část 2.1.

CZ

4. Řešení problémů a údržba

Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
E1	Odpojená vzduchová zástrčka.	Pevně zasuňte zástrčku. Viz část 3.1.
	Manžeta není správně upevněna.	Upevněte manžetu na paži správně. Viz část 3.1.
	Z manžety uniká vzduch.	Vyměňte manžetu za novou. Viz kapitola 5.
E2	Manžeta je nadměrně nafouknutá.	Zopakujte měření. V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvte. Viz část 3.3.
		Pokud se zpráva „E2“ zobrazuje opakovaně, nafoukněte manžetu na tlak o 30 až 40 mmHg vyšší, než byl výsledek předchozího měření. Viz část 3.3.
E3	Manžeta byla nafouknuta nad tlak 299 mmHg při ručním nafukování.	Nenafukujte manžetu na tlak převyšující 299 mmHg. Viz část 3.3.
E4	Pohyb během měření.	Zopakujte měření. V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvte. Viz část 3.3.
E5	Oblečení brání správné funkci manžety.	Svlékněte si z paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, které brání správnému měření krevního tlaku. Viz část 3.1.
Er	Chyba přístroje.	Obraťte se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy Celimed s.r.o.

4.2 Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Výsledek je mimořádně nízký (nebo vysoký).	Manžeta není správně upevněna.	Upevněte manžetu na paži správně. Viz část 3.1.
	Pohyb nebo mluvení v průběhu měření.	V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvte. Viz část 3.3.
	Oblečení brání správné funkci manžety.	Svlékněte si z paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, které brání správnému měření krevního tlaku. Viz část 3.1.
Tlak v manžetě se nezvyšuje.	Vzduchová hadička není k přístroji pevně připojena.	Ujistěte se, že je vzduchová hadička pevně připojena. Viz část 3.1.
	Z manžety uniká vzduch.	Vyměňte manžetu za novou. Viz kapitola 5.
Manžeta se vypouští příliš brzy.	Manžeta je volná.	Upevněte manžetu správně, tak aby byla pevně ovinuta okolo paže. Viz část 3.1.
Přístroj neměří nebo jsou výsledky příliš nízké nebo vysoké.	Manžeta nebyla dostatečně nafouknuta.	Nafoukněte manžetu na tlak o 30 až 40 mmHg vyšší, než je výsledek vašeho předchozího měření. Viz část 3.3.

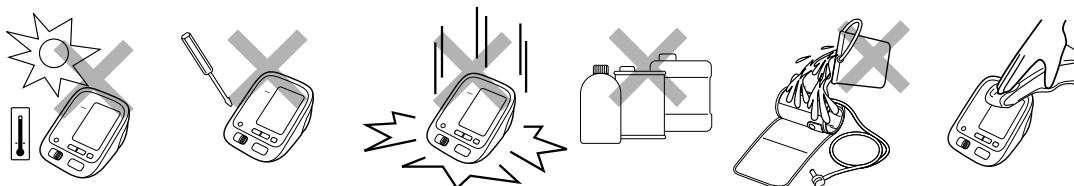
4. Řešení problémů a údržba

Problém	Příčina	Řešení
Po stisknutí tlačítek se nic neděje.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové. Viz část 2.1.
	Baterie nejsou vloženy správně.	Vložte baterie tak, aby byla dodržena správná polarita (+/-). Viz část 2.1.
Další problémy.	<ul style="list-style-type: none">• Stiskněte tlačítko O/I START a zopakujte měření.• Pokud problém přetrvává, zkuste vyměnit baterie za nové. <p>Pokud se problém nevyřeší ani tímto, obraťte se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy CELIMED s.r.o..</p>	

4.3 Údržba

Abyste uchránili svůj přístroj před poškozením, dodržujte následující pokyny:

- Nevystavujte přístroj ani manžetu extrémním teplotám, vlhkosti nebo přímému slunečnímu světlu.
- Nestáčejte manžetu ani hadičku příliš pevně.
- Neprovádějte demontáž přístroje ani manžety.
- Nevystavujte přístroj silným otřesům či vibracím (např. při upuštění přístroje na zem).
- K čištění hlavní jednotky nepoužívejte těkavé kapaliny.
- Manžetu neperte ani ji nenamáčejte do vody.
- K čištění manžety nepoužívejte benzín, ředidla ani jiné těkavé kapaliny.
- Neprovádějte opravy jakéhokoli druhu. Pokud dojde k poruše, obraťte se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy CELIMED s.r.o., jak je uvedeno na obalu.



- Přístroj čistěte měkkým a suchým hadříkem.
- K čištění manžety používejte měkký navlhčený hadřík a mýdlo.

Kalibrace a servis

- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě testována a je navržena pro dlouhodobou životnost.
- Obecně se doporučuje nechat přístroj zkontrolovat po dvou letech, aby se ověřilo jeho správné fungování a přesnost. Obraťte se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy CELIMED s.r.o. na adresách uvedených na obalu nebo v příložené dokumentaci.

4.4 Skladování

Pokud přístroj nepoužíváte, uchovávejte jej v úložném pouzdře.

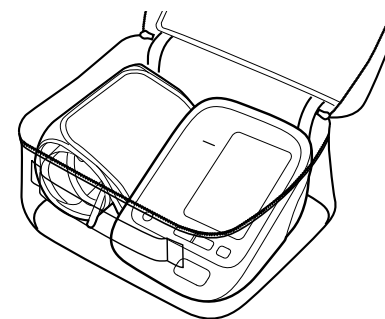
- 1. Vytáhněte vzduchovou zástrčku ze vzduchového konektoru.**
- 2. Šetrně vzduchovou hadičku zabalte do manžety.**

Poznámka: Vzduchovou hadičku nadměrně neohýbejte.

- 3. Umístěte přístroj a manžetu do úložného pouzdra.**

Přístroj neskladujte za následujících podmínek:

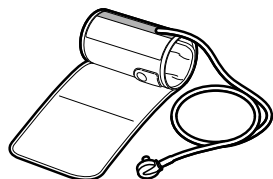
- Pokud je přístroj mokrý.
- Na místech vystavených extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu nebo korozivním výparům.
- Na místech vystavených vibracím či úderům nebo na nakloněných plochách.



5. Volitelné příslušenství

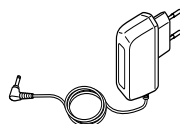
Manžeta na paži

Obvod paže
22 - 42 cm



Comfort cuff-9956685-4

Síťový adaptér S

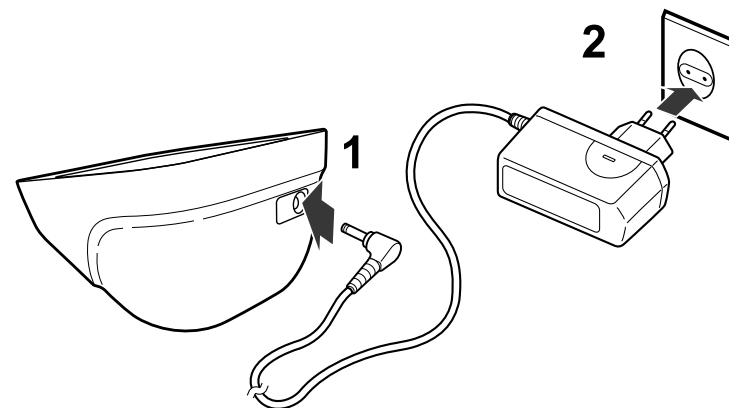


Adapter S-9515336-9

CZ

Použití volitelného síťového adaptéru

1. Zástrčku AC adaptéru zasuněte do konektoru pro AC adaptér na zadní straně hlavní jednotky.
2. Zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky.



Chcete-li síťový adaptér odpojit, nejprve jej vytáhněte z elektrické zásuvky a potom vyjměte zástrčku síťového adaptéru z hlavní jednotky.

6. Technické údaje

Popis výrobku

Model

Displej

Metoda měření

Rozsah měření

Přesnost

Nafukování

Vypouštění

Paměť

Výkonnostní štítek

Zdroj energie

Životnost baterie

Stupeň el. ochrany

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

Provozní teplota/vlhkost

Skladovací teplota/ Vlhkost

Hmotnost přístroje

Hmotnost manžety

Vnější rozměry

Rozměry manžety

Materiál manžety

Obsah balení

Automatický měřič krevního tlaku

OMRON M6 Comfort (HEM-7223-E)

Digitální displej LCD

Oscilometrická metoda

Tlak: 0 až 299 mmHg

Puls: 40 až 180/min

Tlak: ± 3 mmHg

Puls: ± 5 % zobrazené hodnoty

Fuzzy logika, řízená elektrickou pumpou

Automatický tlakový vypouštěcí ventil

100 měření s datem a časem pro každého uživatele (A a B)

DC6V \approx 4 W

4 baterie „AA“ 1,5 V nebo adaptér střídavého proudu
(Adapter S-9515336-9 (volitelný), VSTUP AC100-240V 50/60 Hz 0,12A)

Kapacita nových alkalických baterií je přibližně 1000 měření



= Typ B

Vnitřně napájené vybavení typu ME (jsou-li používány pouze baterie)



= Vybavení ME třídy II (volitelný adaptér střídavého proudu)

+10 °C až +40 °C / Maximum: relativní vlhkost 30 až 85 %

-20 °C až +60 °C / Maximum: relativní vlhkost 10 až 95 % / 700-1060 hPa

Přibližně 380 g bez baterií

Přibližně 210g

Přibližně 123 (š) mm × 85 (v) mm × 158 (d) mm

Přibližně 152 mm × 600 mm (Manžeta: obvod paže 22 až 42 cm)

Nylon a polyester

Měřič, manžeta, návod k obsluze, úložné pouzdro, sada baterií, záruční list, záznamník krevního tlaku

Poznámka: Technické úpravy jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

C€0197

- Tento přístroj splňuje požadavky Směrnice Rady 93/42/EEC (Směrnice pro zdravotnické prostředky).
- Tento měřič krevního tlaku byl navržen v souladu s Evropským standardem EN1060, mechanické neinvazivní krevní tlakoměry, část 1: Všeobecné požadavky a část 3: Doplňkové požadavky pro elektromechanické systémy pro měření krevního tlaku.
- Tento produkt společnosti OMRON je vyroben v souladu s přísným systémem pro kontrolu kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan. Tlakový senzor - hlavní součást měřiče krevního tlaku společnosti OMRON je vyroben v Japonsku.

CZ

6. Technické údaje

Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)

Tento lékařský přístroj vyrobený společností OMRON HEALTHCARE vyhovuje normě ČSN EN 60601-1-2:2007 Zdravotnické přístroje, část 1-Všeobecné požadavky na bezpečnost, elektromagnetická kompatibilita (EMC).

Přesto je však zapotřebí dodržovat následující opatření:

- Přístroj nepoužívejte v blízkosti mobilních telefonů nebo jiných zařízení, která vytvářejí silné elektrické nebo elektromagnetické pole. Od těchto zařízení doporučujeme dodržovat minimální vzdálenost 7 m. Je-li vzdálenost menší, ověřte správnou funkci přístroje.

Další dokumentaci v souladu s touto normou EN60601-1-2:2007 poskytne společnost OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze.

Dokumentace je rovněž dostupná na adrese www.omron-healthcare.com.

Správná likvidace tohoto produktu

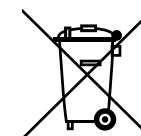
(Likvidace elektrických a elektronických zařízení)

Tento výrobek byl uveden na trh po 13.8.2005.

Dle zákona č. 7/2005 Sb. zajišťujeme jeho zpětný odběr a bezplatnou likvidaci prostřednictvím kolektivního systému společnosti RETELA, s.r.o. Nevyhazujte proto tento výrobek nebo jeho části do směsného (komunálního) odpadu.

Aktuální seznam sběrných míst zjistíte na: www.retela.cz, e-mail: retela@retela.cz nebo na tel. čísle 251 562 559.

Produkt neobsahuje žádné nebezpečné látky.



7. Všeobecné informace o krevním tlaku

Co je krevní tlak?

Krevní tlak je velikost síly, kterou působí krev na stěnu tepen. Arteriální krevní tlak se během srdečního cyklu stále mění.


Nejvyšší tlak během cyklu se nazývá *systolický krevní tlak*; nejnižší pak *diastolický krevní tlak*.

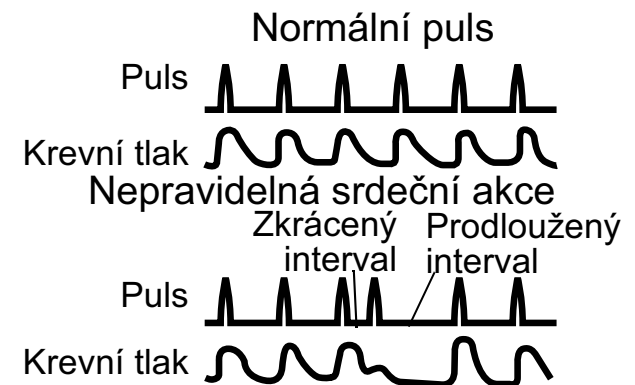
Obě hodnoty tlaku, *systolická* i *diastolická*, jsou nezbytné k tomu, aby lékař mohl posoudit stav pacientova krevního tlaku.

CZ

Co je nepravidelná srdeční akce?

Přístrojem naměřená nepravidelná srdeční akce je puls, který se liší o více než 25 % od průměrné hodnoty pulsu naměřené během měření systolického a diastolického krevního tlaku.

Je-li tato nepravidelnost zjištěna během měření více než dvakrát, po zobrazení výsledků měření se na displeji objeví indikátor nepravidelné srdeční akce ().



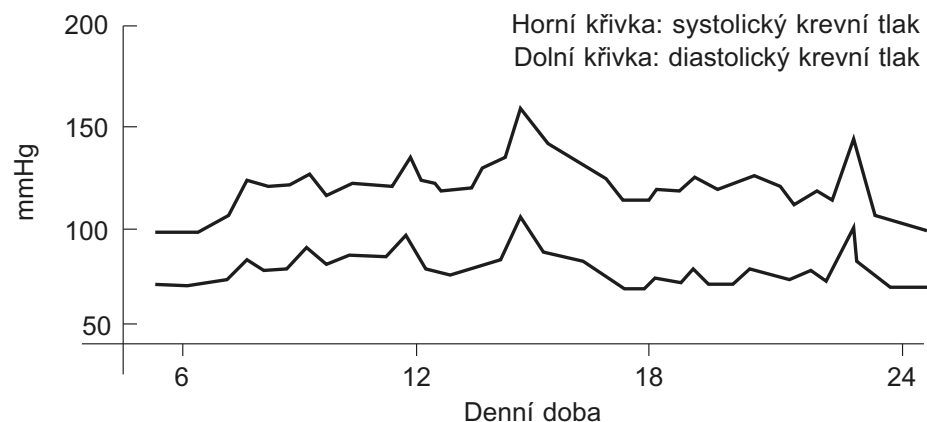
Co je arytmie?

Při arytmií je srdeční akce abnormální v důsledku poruchy bioelektrického systému, který řídí srdeční akci. Typickými příznaky jsou pocit vynechávajícího srdce, předčasné stahy, abnormálně rychlý puls (tachykardie) nebo abnormálně pomalý puls (bradykardie).

7. Všeobecné informace o krevním tlaku

Proč je dobré si měřit krevní tlak doma?

Krevní tlak může ovlivnit mnoho faktorů, jako je fyzická námaha, stres nebo denní doba. Jediné měření nemusí být pro přesnou diagnózu dostačující. Proto je nejlepší pokusit se měřit si krevní tlak každý den ve stejnou dobu. Tím získáte přesné údaje o jakýchkoli změnách krevního tlaku. Krevní tlak je typicky ráno nízký a od odpoledne do večera se zvyšuje. Je nižší v létě a vyšší v zimě.



Příklad: kolísání během dne (muž, 35 let)

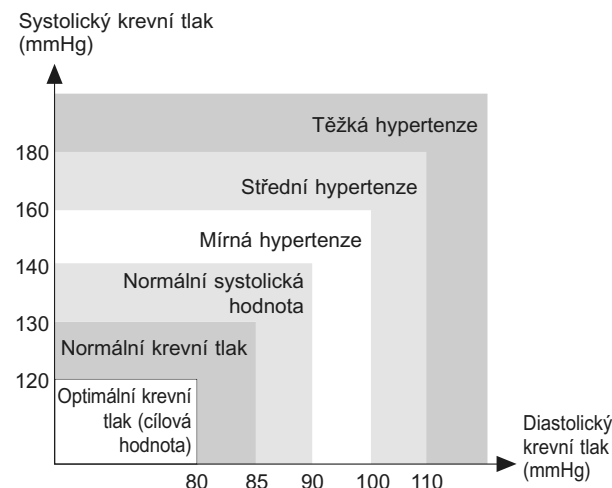
7. Všeobecné informace o krevním tlaku

Klasifikace krevního tlaku podle Světové zdravotnické organizace

Světová zdravotnická organizace (WHO) a Mezinárodní společnost pro hypertenzi (ISH) vyvinuly klasifikaci krevního tlaku, která je zobrazena na tomto obrázku.

Tato klasifikace je založena na hodnotách krevního tlaku naměřených vsedě u pacientů ambulantních oddělení nemocnic.

Poznámka: Neexistuje žádná všeobecně přijímaná definice hypotenze. Lidé, kteří mají systolický tlak nižší než 100 mmHg jsou však považováni za hypotenzní.



CZ